

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

8.5.2006

PE 374.012v01-00

ÄNDRINGSFÖRSLAG 1-77

Förslag till betänkande

(PE 370.247v01-00)

Dorette Corbey

Den tematiska strategin för luftförorening
(2006/2060(INI))

Förslag till resolution

Ändringsförslag från Martin Callanan

Ändringsförslag 1

Strecksats 9 i ingressen

- med beaktande av *den omfattande befintliga EU-lagstiftning som reglerar luftkvaliteten och utsläpp till luften, inbegripet: ramdirektivet om luftkvalitet och dess dotterdirektiv, direktivet om nationella utsläppstak, direktivet om begränsning av utsläpp från stora förbränningsanläggningar, de direktiv som reglerar utsläpp från fordon och bränslekvalitet, lösningsmedelsdirektivet och direktivet om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (IPPC-direktivet),*

Or. en

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 2

Strecksats 9 i ingressen

- med beaktande av *direktiv 96/62/EG om utvärdering och säkerställande av luftkvaliteten, direktiv 2001/81/EG om nationella utsläppstak för vissa luftföroreningar, direktiv 2001/80/EG om begränsning av utsläpp till luften av vissa föroreningar från stora förbränningsanläggningar, IPPC-direktivet och direktiven om kontroll av utsläpp från fordon och bränslekvalitet,*

AM\613376SV.doc
Extern översättning

PE 373.012v01-00

SV

SV

Ändringsförslag från Holger Krahmer

Ändringsförslag 3

Skäl A

- A. Luftföroreningar **bär ett stort ansvar för svåra luftvägssjukdomar och dess följder** i EU som leder till att den förväntade livslängden kortas med i genomsnitt åtta månader per individ. Barn, äldre och personer som lider av andnings- och hjärt-kärlsjukdomar, liksom människor som bor i kraftigt exponerade områden, som tätorter (städer) och nära huvudvägar, utsätts för ett särskilt hälsot.

Or. de

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 4

Skäl Aa (nytt)

- Aa. Det allmänna målet för den tematiska strategin för luftförorening är att utarbeta en långsiktig integrerad strategisk politik för bekämpning av luftföroreningar i avsikt att uppnå målen i det sjätte miljöhandlingsprogrammet när det gäller skyddet av människors hälsa och miljön.**

Or. en

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 5

Skäl Aa (nytt)

- Aa. Det har under de senaste årtiondena redan gjorts betydande framsteg när det gäller att minska de mest hälsovådliga luftföroreningarna.**

Or. de

Ändringsförslag från Holger Krahmer

Ändringsförslag 6

Skäl C

- C. Omkring 55 procent av ekosystemen i EU *lider av försurning och eutrofiering, som framför allt orsakats av ammoniakutsläpp från jordbruket.*

Or. de

Ändringsförslag från Adamos Adamou

Ändringsförslag 7

Skäl D

- D. Luftföroreningar förekommer i alla medlemsstater och är ett gränsöverskridande problem eftersom partiklar och andra föroreningar färdas många hundra kilometer, vilket kräver en lösning på EU-nivå. *Detta fritar inte vissa medlemsstater från deras särskilda skyldigheter att rätta sig efter gränsvärdena för luftkvaliteten.*

Or. el

Ändringsförslag från Holger Krahmer

Ändringsförslag 8

Skäl D

- D. Luftföroreningar förekommer i alla medlemsstater och är ett gränsöverskridande problem eftersom partiklar och andra föroreningar färdas många hundra kilometer, vilket kräver en lösning på EU-nivå *och en förstärkning av gränsöverskridande åtgärder.*

Or. de

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 9

Skäl Da (nytt)

- Da. Luftföroreningarna kan endast bekämpas effektivt genom ett samordnat åtgärdepaket som omfattar åtgärder på EU-nivå samt på nationell och kommunal nivå och som huvudsakligen fokuserar på att begränsa utsläppen av föroreningar vid källan.*

Or. de

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 10

Skäl Ea (nytt)

Ea. Den förteckning över nyckelåtgärder som finns i artikel 7 i det sjätte miljöhandlingsprogrammet omfattar bland annat utvecklingen av en tematisk strategi för luftförorening och översynen och uppdateringen av luftkvalitetsnormer och nationella utsläppstak för att uppnå det långsiktiga målet att inte överskrida kritiska belastningar och nivåer.

Or. en

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 11

Skäl Ea (nytt)

Ea. Luftföroreningar är ett komplicerat problem som endast kan lösas genom ett systematiskt och växelverkande tillvägagångssätt.

Or. de

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 12

Skäl Ea (nytt)

Ea. Det finns redan gällande gemenskapslagstiftning som genom ett effektivt genomförande kommer att möjliggöra en fortsatt förbättring av luftkvaliteten fram till 2020.

Or. es

Ändringsförslag från Martin Callanan

Ändringsförslag 13

Skäl Ea (nytt)

Ea. Ett effektivt genomförande av befintlig lagstiftning är nyckeln till att förbättra luftkvaliteten till 2020, och viss befintlig lagstiftning håller fortfarande på att genomföras.

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 14

Skäl Ea (nytt)

Ea. Ett effektivt genomförande av befintlig lagstiftning är nyckeln till att förbättra luftkvaliteten till 2020, och viss befintlig lagstiftning håller fortfarande på att genomföras.

Or. en

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 15

Skäl Ea (nytt)

Ea. Ambitiösa luftkvalitetsmål kan endast uppnås om gällande lagstiftning i alla medlemsstaterna konsekvent ändras och om nya lagförslag inriktas på att begränsa utsläppen vid källan.

Or. de

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 16

Skäl G

utgår

Or. es

Ändringsförslag från Martin Callanan

Ändringsförslag 17

Skäl G

utgår

Or. en

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 18

Skäl H

H. Kostnaderna för att minska luftföroreningsnivåerna är i alla scenarier lägre än de ekonomiska vinsterna. Inget av scenarierna undergräver EU:s övergripande konkurrensläge, och ett ambitiöst scenario leder till att sysselsättning skapas. ***Det bör dock framhållas att konkurrensläget för jordbruket kommer att påverkas väsentligt, vilket sålunda förväntas leda till att 73 000 arbetstillfällen går förlorade.***

Or. en

Ändringsförslag från Adamos Adamou

Ändringsförslag 19

Skäl Ha (nytt)

Ha. Människolivets värde är av största vikt. Detta kan en metod med inriktning på en lönsamhetsanalys inte ta tillräcklig hänsyn till.

Or. el

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 20

Skäl I

utgår

Or. es

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 21

Skäl Ia (nytt)

Ia. Kommissionen har vid genomförandet av en noggrann konsekvensbedömning tagit hänsyn till både bättre lagstiftning och strategin för hållbar utveckling. Det finns likväl en allvarlig brist på systemtänkande i den föreslagna strategin och det tillhörande luftkvalitetsdirektivet eftersom till exempel koldioxidutsläppen inte förväntas minska ytterligare. Detta kommer utan tvekan att leda till att kostnaderna med luftföroreningsstrategin överskattas och vinsterna underskattas, eftersom en fortsatt utsläppsminskning efter 2012 bland annat kommer att leda till en förbättring av luftkvaliteten.

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 22

Skäl J

- J. Konsekvensbedömningen visar att det optimala scenariot – där marginalkostnaderna är lika stora som marginalvinsterna – **är scenario C, trots att kostnadsberäkningen inte omfattar omräkningen av skador på ekosystemen, grödor samt vissa negativa hälsoeffekter i pengar.**

Or. en

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 23

Skäl J

- J. Konsekvensbedömningen visar att det optimala scenariot – där marginalkostnaderna är lika stora som marginalvinsterna – ligger någonstans mellan scenarierna B och C **och att det när det gäller de verkliga kostnaderna bör väljas en mindre ambitiös strategi mellan scenarierna A och B.**

Or. de

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 24

Skäl Ma (nytt)

- Ma. Alla sektorer måste bidra till att förbättra luftkvaliteten, varvid huvudsakligt fokus måste ligga på de sektorer som hittills inte bidragit tillräckligt mycket till att förbättra luftkvaliteten.**

Or. de

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 25

Skäl N

- N. Bestämmelserna för den inre marknaden **är en stimulans för** att nå miljömål och gränsvärden i EU, **så länge de olika medlemsstaterna genomför målen på ett likartat sätt.**

Or. en

Ändringsförslag från Johannes Blokland

Ändringsförslag 26

Skäl Oa (nytt)

- Oa. **Misslyckanden med att rätta sig efter gränsvärden beror inte alltid på att medlemsstaterna inte har vidtagit tillräckligt med åtgärder utan orsakas ibland även av brist på lämpliga gemenskapsåtgärder.**

Or. nl

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 27

Skäl P

- P. Det behövs en strategi som innehåller ambitiösa mål som omvandlas till **en ambitiös luftkvalitetslagstiftning**, i kombination med åtgärder som inriktas på föroreningskällorna, för att göra det möjligt för medlemsstaterna att uppfylla luftkvalitetsnormerna, samtidigt som de medlemsstater som har vidtagit alla **lämpliga** åtgärder men som ändå har svårt att klara gränsvärdena ges extra tid.

Or. de

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 28

Skäl Pa (nytt)

- Pa. **I syfte att se till att hälso- och miljömålen uppnås bör direktivet om nationella utsläppstak kompletteras med en blandning av utsläppsminskande åtgärder på lokal och nationell nivå, gemenskapsnivå och internationell nivå.**

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 29

Punkt 1a (ny)

1a. Europaparlamentet noterar med oro att den tematiska strategin för luftförorening inte visar hur målen i sjätte miljöhandlingsprogrammet kan nås. Parlamentet uppmanar således kommissionen att sträva efter en väsentligt högre ambitionsnivå för att minska luftföroreningarna till 2020 och på så sätt nå dessa mål.

Or. en

Ändringsförslag från Adamos Adamou

Ändringsförslag 30

Punkt 1a (ny)

1a. Europaparlamentet beklagar att strategin inte omfattar några juridiska krav på att minska partikelutsläppen, vilket rekommenderas av Europeiska miljöbyrån, utan endast föreslår vägledande mål.

Or. el

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 31

Punkt 2

2. Europaparlamentet efterlyser en strategi med **(text utgår)** ambitiösa **och realistiska** minskningsmål som motsvarar scenario C för flyktiga organiska föreningar (VOC) **(text utgår)** och kväveoxider (NO_x), eftersom detta skulle leda till större hälso- och sysselsättningsvinster samtidigt som en bra avvägning behövs mellan kostnader och vinster. Parlamentet efterlyser minskningar enligt tabellen nedan:

	2020, gällande lagstiftning	2020, TSLF ¹	2020, Europaparlamentets mål och motsvarande scenario
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)

¹ Tematisk strategi för luftförorening.

VOC	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	27 % (A+)
PM _{2,5}	45 %	59 %	59 % (A+)
Totala kostnader		7,1 extra	+/- 11 extra

Or. de

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 32
Punkt 2

2. Europaparlamentet efterlyser en strategi med mer ambitiösa minskningsmål som motsvarar scenario C (**text utgår**) eftersom detta skulle leda till större **hälsovinster** samtidigt som en bra avvägning behövs mellan kostnader och vinster. (**text utgår**)

Or. en

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 33
Punkt 2, tabell

	2020, gällande lagstiftning	2020, TSLF ¹	2020, Europaparlamentets mål och motsvarande scenario
SO ₂	68 %	82 %	82 % (B)
NO _x	49 %	60 %	65 % (C)
VOC	45 %	51 %	55 % (C)
NH ₃	4 %	27 %	35 % (C)
PM _{2,5}	45 %	59 %	61 % (C)

¹ Tematisk strategi för luftförorening.

Totala kostnader (miljarder euro årligen)		7,1 extra	+/- 11 extra
--	--	-----------	--------------

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 34
Punkt 2a (ny)

- 2a. *Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppdatera den indata som används till den integrerade bedömningsmodellen för att ta med strukturåtgärder i beräkningen, ta full hänsyn till möjligheten att minska utsläppen från internationell sjöfart, ta med all relevant befintlig lagstiftning i det så kallade referensscenariot och använda ett energiscenario som ligger i linje med EU:s ambitiösa klimatpolitik innan modellen används för att förbereda översynen av direktivet om nationella utsläppstak. Parlamentet anser att en uppdatering av den indata som används vid en sådan analys, tillsammans med införandet av ytterligare icke-tekniska strukturåtgärder för att minska utsläppen, avsevärt skulle minska de beräknade kostnaderna för att uppnå de givna delmålen och leda till en betydligt högre utsläppsminskningspotential.*

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 35
Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att ett årligt gränsvärde för grövre partiklar (PM₁₀) på **20 µg/m³** införs 2010 och stöder kommissionens förslag om att införa ett koncentrationstak för PM_{2,5}, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ är den mest skadliga för hälsan. Parlamentet begär att ett årligt gränsvärde för PM_{2,5} på **12 µg/m³** införs 2010.
(text utgår)

Or. en

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 36

Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att ett **målvärde för PM_{2,5} på 25 µg/m³ införs**, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ **orsakar de flesta hälsoproblemen**. Parlamentet håller med om att det bör vara möjligt **att bevilja mer tid åt** de medlemsstater som kan visa att de har vidtagit alla genomförbara åtgärder **för** att nå gränsvärdet.

Or. en

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 37

Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att ett årligt gränsvärde för grövre partiklar (PM₁₀) på **38 µg/m³, 36 µg/m³ införs från och med 2010 och 34 µg/m³ från och med 2015** och **uppmantar kommissionen att införa ett målvärde för koncentrationstaket** för PM_{2,5}, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ är den mest skadliga för hälsan. **(text utgår)** Parlamentet håller med om att det bör vara möjligt för de medlemsstater som kan visa att de har vidtagit alla **nödvändiga och proportionerliga** åtgärder att beviljas mer tid för att nå gränsvärdet **och målvärdet**.

Or. de

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 38

Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att ett årligt gränsvärde för grövre partiklar (PM₁₀) på **32 µg/m³** införs 2010 och stöder kommissionens förslag om att införa **en koncentrationsminskning** för PM_{2,5}, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ är den mest skadliga för hälsan. Parlamentet begär att ett årligt **målvärde** för PM_{2,5} på 20 µg/m³ införs 2010. Parlamentet håller med om att det bör vara möjligt för de medlemsstater som kan visa att de har vidtagit alla **lämpliga** åtgärder att beviljas mer tid för att nå **gräns- och målvärdena**.

Or. de

Ändringsförslag från Johannes Blokland

Ändringsförslag 39

Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att **det årliga gränsvärdet** för grövre partiklar (PM₁₀) på **40 µg/m³ behålls** 2010 och stöder kommissionens förslag om att införa ett **målvärde** för PM_{2,5}, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ är den mest skadliga för hälsan. Parlamentet begär att ett årligt **målvärde** för PM_{2,5} på 20 µg/m³ införs 2010. Parlamentet håller med om att det bör vara möjligt för de medlemsstater som kan visa att de har vidtagit alla genomförbara åtgärder att beviljas mer tid för att nå gränsvärdet.

Or. nl

Ändringsförslag från Dorette Corbey

Ändringsförslag 40

Punkt 3

3. Europaparlamentet förordar att ett årligt gränsvärde för grövre partiklar (PM₁₀) på 30 µg/m³ införs 2010 och stöder kommissionens förslag om att införa ett koncentrationstak för PM_{2,5}, eftersom PM_{2,5}-delen inom PM₁₀ är den mest skadliga för hälsan. Parlamentet begär att ett årligt gränsvärde för PM_{2,5} på 20 µg/m³ införs 2010 **och att, enligt Världshälsoorganisationens (WHO) rekommendation, ett långsiktigt målvärde för PM_{2,5} på 10 µg/m³ införs**. Parlamentet håller med om att det bör vara möjligt för de medlemsstater som kan visa att de har vidtagit alla genomförbara åtgärder att beviljas mer tid för att nå gränsvärdet.

Or. nl

Ändringsförslag från Dorette Corbey

Ändringsförslag 41

Punkt 3a (ny)

- 3a. Europaparlamentet förespråkar större enhetlighet för de metoder som olika medlemsstater använder för att mäta och beräkna koncentrationer av fina partiklar. Parlamentet anser bland annat att korrektionsfaktorerna bör tillämpas på rätt sätt.**

Or. nl

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 42

Punkt 3a (ny)

3a. *Parlamentet begär att kommissionen minskar det antal dagar som PM₁₀ kan överskridas till 25 dagar per kalenderår enligt vad som fastställs i bilaga XI i luftkvalitetsdirektivet.*

Or. en

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 43

Punkt 3b (ny)

3b. *Europaparlamentet är övertygat om att de föreslagna föroreningsminskningarna endast kan nås om EU stärker sin utsläppslagstiftning och kräver att ambitiösa gränsvärden som i större utsträckning är bindande antas.*

Or. en

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 44

Punkt 3c (ny)

3c. *Europaparlamentet begär att Europeiska kommissionen antar en handlingsplan för luftkvalitet inom ett år efter det att luftkvalitetsdirektivet antagits, i vilken kommissionen presenterar alla de EU-åtgärder som skall vidtas för att se till att den tematiska strategins utsläppsmål nås i tid. Planen måste vara koherent med annan gemenskapspolitik, inte minst klimathandlingsplanen, och bör omfatta de luftkvalitetsmål som skall uppnås av medlemsstaterna.*

Or. en

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 45

Punkt 4

4. *Europaparlamentet stöder kommissionens förslag om att införa ett mål om att minska exponeringen för PM_{2,5} med 20 procent till 2020 jämfört med indextalet för den genomsnittliga exponeringen 2010. Parlamentet begär dock **differentierade minskningsmål som beaktar medlemsstaternas olika utgångsnivåer och tar hänsyn***

till insatsförbrukningen, varvid särskild hänsyn tas både till att stater med höga exponeringsnivåer har större minskningspotential och till att minskningskostnaderna ökar i takt med att exponeringsnivåerna sjunker.

Or. de

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 46
Punkt 4

4. Europaparlamentet stöder kommissionens förslag om att införa ett mål om att minska exponeringen för $PM_{2,5}$ med 20 procent till 2020 jämfört med indextalet för den genomsnittliga exponeringen 2010. ***Det 20-procentiga målet om att minska exponeringen bör vara den genomsnittliga nivå som skall uppnås i Europeiska unionen, vilket antyder att det när det gäller målet om att minska exponeringen skall göras åtskillnad mellan medlemsstaterna med hänsyn till deras koncentrationsnivåer.***

Or. en

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 47
Punkt 4a (ny)

- 4a. ***Europaparlamentet stöder kommissionens förslag om att införa ett mål om en minskning av NH_3 med 27 procent 2020, jämfört med utsläppsnivån 2000. Parlamentet begär dock att denna procentsats skall minskas för medlemsstater som redan har uppnått lägre utsläppsmål under perioden före 2000.***

Or. en

Ändringsförslag från Evangelia Tzampazi

Ändringsförslag 48
Punkt 4a (ny)

- 4a. ***Europaparlamentet anser att eftersom tröskelvärdet för PM_{10} , särskilt för Medelhavsländerna, är $50 \mu g/m^3$, bör gränsvärdena beräknas därefter, med beaktande av de vetenskapliga data som avgör korrelationen mellan PM_{10} och $PM_{2,5}$.***

Or. el

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 49

Punkt 5a (ny)

- 5a. Europaparlamentet är övertygat om att de föreslagna minskningarna endast kan nås om EU stärker sin utsläppslagstiftning. Det enda sättet att hantera luftföroreningar är att förena ambitiösa gränsvärden med en ambitiös utsläppspolitik.**

Or. en

Ändringsförslag från Dorette Corbey

Ändringsförslag 50

Punkt 6

- 6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att snarast möjligt vidta de nödvändiga åtgärderna för att minska utsläppen i de olika sektorer som bidrar till luftföroreningen. Parlamentet anser att om det inte vidtas tillräckliga åtgärder vid källan bör detta vara en anledning att tillåta medlemsstaterna att tillfälligt höja gränsvärdena och koncentrationstaken.**

Or. nl

Ändringsförslag från Dorette Corbey

Ändringsförslag 51

Punkt 6a (ny)

- 6a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast möjligt föreslå att direktivet om nationella utsläppstak skall ses över och att det ges en ambitionsnivå motsvarande den som förespråkas av parlamentet.**

Or. nl

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 52

Punkt 6

- 6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utfärda en plan inom ett år efter genomförandet av den tematiska strategin i vilken kommissionen presenterar alla de**

EU-åtgärder som skall vidtas för att se till att den tematiska strategins mål om en utsläppsminskning nås i tid. Planen är koherent med annan gemenskapspolitik och omfattar de luftkvalitetsmål som medlemsstaterna skall nå.

Or. en

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 53

Punkt 6

6. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att snarast möjligt vidta de nödvändiga åtgärderna för att minska utsläppen i de olika sektorer som bidrar till luftförureningen, *där framför allt de sektorer som hittills inte har reglerats och där en ytterligare utsläppsminskning kan uppnås till en lägre kostnad måste prioriteras.*

Or. de

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 54

Punkt 6a (ny)

- 6a. *Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att presentera sina luftkvalitetsplaner ett år efter kommissionens luftkvalitetsplan och i dessa visa vilka åtgärder som vidtas för att se till att de nödvändiga målen nås.*

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 55

Punkt 7

7. Europaparlamentet uppmanar *kommissionen och* medlemsstaterna att *omedelbart* vidta åtgärder för att minska utsläppen från sjöfartssektorn *och uppmanar kommissionen att lägga fram förslag om*
- *att fastställa utsläppsnormer för kväveoxid för fartyg som använder EU-hamnar,*
 - *att utse Medelhavet och nordöstra Atlanten till kontrollområden för svavelutsläpp (SECA) inom ramen för MARPOL-konventionen,*
 - *att minska den högsta tillåtna svavelhalten i de sjöfartsbränslen som används inom SECA och av passagerarfartyg från 1,5 till 0,5 procent,*

- att införa finansiella instrument såsom skatter eller avgifter på fartygs svaveldioxid- och kväveoxidutsläpp,
- att uppmuntra införandet av differentierade hamn- och farledsavgifter som gynnar fartyg med låga svaveldioxid- och kväveoxidutsläpp,
- att uppmuntra fartyg att använda elektricitet på land när de ligger i hamn,
- ett EU-direktiv om kvalitet på sjöfartsbränslen.

Vidare uppmanar *parlamentet* kommissionen att föreslå samordnade insatser för att garantera lika villkor (*text utgår*) och att insistera på insatser inom Internationella sjöfartsorganisationen (IMO). Parlamentet är övertygat om att det behövs en bättre balans mellan kostnaderna för att minska fartygsutsläppen respektive de landbaserade utsläppen.

Or. en

Ändringsförslag från Richard Seeber

Ändringsförslag 56

Punkt 8

8. *Europaparlamentet ber kommissionen att arbeta vidare med möjligheterna att minska utsläppen i jordbruket.*

Or. de

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 57

Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller att (*text utgår*) jordbruket är en av de största källorna till luftföroreningar *men välkomnar införandet av "villkorsprincipen" för jordbruksstöd enligt den senaste reformen av den gemensamma jordbrukspolitiken, vilket bör leda till en betydande utsläppsminskning av miljöskadliga ämnen.* Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att bekämpa luftföroreningar som står i samband med boskapsuppfödning, användning av gödselmedel samt uppvärmningsutrustning i växthus och att använda jordbruksstödet till att angripa ammoniakproblemet. Parlamentet efterlyser en uppdatering av minskningsmålen för ammoniak inom ramen för översynen av den gemensamma jordbrukspolitiken. (*text utgår*) Parlamentet uppmanar *även kommissionen och* medlemsstaterna att *stödja åtgärder som främjar utvecklingen av ekologiskt och integrerat jordbruk som en del av landsbygdsutvecklingspolitiken.*

Or. es

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 58

Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller att *(text utgår)* jordbruket är en av *(text utgår)* källorna till luftföroreningar **och att sektorn redan har** skyldigheter att minska utsläppen, **framför allt genom IPPC-direktivet**. Parlamentet uppmanar kommissionen att **vid översynen av IPPC-direktivet noggrant överväga de olika initiativ som sektorn har tagit för att bekämpa luftföroreningarna så kostnadseffektivt som möjligt**.

Or. en

Ändringsförslag från Anja Weisgerber

Ändringsförslag 59

Punkt 8

8. Europaparlamentet framhåller att samtidigt som jordbruket är en av de största källorna till luftföroreningar **i samband med ammoniak** har sektorn få skyldigheter att minska utsläppen. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att bekämpa luftföroreningar som står i samband med boskapsuppfödning, **särskilt massuppfödning**, användning av gödselmedel samt uppvärmningsutrustning i växthus och att använda jordbruksstödet till att angripa ammoniakproblemet. Parlamentet efterlyser en uppdatering av minskningsmålen för ammoniak inom ramen för översynen av den gemensamma jordbrukspolitiken. Parlamentet uppmanar kommissionen att låta direktivet om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa luftföroreningar (IPPC-direktivet) omfatta även intensivt jordbruk.

Or. de

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 60

Punkt 8a (ny)

- 8a. Europaparlamentet framhåller att jordbruket förväntas bära 37 procent av de totala kostnaderna för genomförandet av den tematiska strategin för luftförorening trots att det redan är föremål för åtskilliga andra miljödirektiv och sålunda redan står inför ansevärd kostnader. Parlamentet framhåller att finansieringen av landsbygdsutvecklingen har minskat avsevärt under budgetramarna för 2007–2013 och begär därför finansieringstillskott för det fall nya NH₃-mål fastställs.**

Or. en

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 61
Punkt 8a (ny)

8a. Europaparlamentet framhåller att jordbrukets verksamhet bidrar stort till ammoniakutsläppen och håller med kommissionen om behovet av att minska utsläppen. Parlamentet uppmanar kommissionen att omedelbart lägga fram specifika förslag som syftar till att minska ammoniakutsläppen från jordbruket, och uppmanar kommissionen att förena bidrag från den gemensamma jordbrukspolitiken med stränga krav på handling för att bekämpa ammoniakutsläppen från jordbruket.

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 62
Punkt 8a (ny)

8a. Europaparlamentet framhåller att kostnaderna för att minska ammoniakutsläppen generellt sett verkar ha beräknats alltför högt. Till exempel förutser Europeiska miljöbyrån i prognoserna i sitt förslag till reform av den gemensamma jordbrukspolitiken att djurbesättningen blir mindre än i Ren luft i Europas (CAFE) prognoser, som för det fall de är mer riktiga även skulle innebära lägre kostnader än beräknat för att uppnå en minskning av ammoniakutsläppen.

Or. en

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 63
Punkt 8b (ny)

8b. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera tväreffekterna av relevanta miljödirektiv, såsom nitratrektivet, direktivet om bedömning av inverkan på miljön och ramdirektivet om vatten. I ljuset av detta pekar parlamentet särskilt på de incitament att använda mineralgödselmedel (vilket har identifierats som en huvudsaklig källa till ammoniakutsläpp inom jordbrukssektorn) i stället för gödselmedel från djur som härstammar från nitratrektivet. Parlamentet begär i ljuset av detta att miljödirektiven omarbetas med utgångspunkt från fastställda mål i stället för tillvägagångssätt och sålunda möjliggör för medlemsstaterna att genomföra innovativa, integrerade och kostnadseffektiva åtgärder.

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 64

Punkt 9

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast möjligt föreslå åtgärder för att minska utsläppen från *(text utgår)* småskaliga förbränningsanläggningar med lägre effekt än 50 MWh.

Or. en

Ändringsförslag från Jan Mulder och Jules Maaten

Ändringsförslag 65

Punkt 9

9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast möjligt föreslå åtgärder för att minska utsläppen från industrikällor, inbegripet en översyn av IPPC-direktivet som effektivare bör belöna innovation och som bör omfatta småskaliga förbränningsanläggningar med lägre effekt än 50 MWh, **för det fall detta anses vara ett genomförbart alternativ.**

Or. en

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 66

Punkt 11

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att **under 2006 föreslå framtida Euro VI-normer för personbilar med en ytterligare minskning av kväveoxidnormen till 80 mg/km för dieseldrivna person- och skåpbilar från 2011 och även ange riktningen för Euro VII för tunga fordon.** Parlamentet uppmanar kommissionen att **senast 2012 införa Euro 6-normer för tunga fordon som är jämförbara med normerna i Förenta staterna och som gör det möjligt för medlemsstaterna att uppnå luftkvalitetsmålen.** Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta de nödvändiga åtgärderna för att få bort äldre förorenande fordon eller – där så är lämpligt – ge incitament till efteranpassning.

Or. en

Ändringsförslag från Dorette Corbey

Ändringsförslag 67

Punkt 11

11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att snarast möjligt föreslå Euro VI-normer för tunga fordon och att ange vilka Euro VII-normerna sannolikt blir i syfte att göra det möjligt för medlemsstaterna att nå luftkvalitetsmålen. Parlamentet uppmanar kommissionen att omedelbart formulera ambitiösa Euro 6-normer för personbilar. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta de nödvändiga åtgärderna för att få bort äldre förorenande fordon eller – där så är lämpligt – ge incitament till efteranpassning. **Parlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och transportsektorn att inleda en grundläggande debatt om hållbar rörlighet på 2000-talet.**

Or. nl

Ändringsförslag från Anders Wijkman

Ändringsförslag 68

Punkt 12

12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se över de lokala transportsystemen och att finna innovativa lösningar som minimerar användningen av bilar i innerstäderna. Parlamentet är övertygat om att **trängselavgifter leder till ekonomiska vinster och miljövinster, och att** miljözoner som håller de mer förorenande bilarna borta från innerstäderna ger ett starkt incitament att modernisera bilparken. Parlamentet betonar att de lokala myndigheterna kan ge ett starkt incitament till innovation genom att köpa in miljövänliga bilar (EEV, Euro 6 och Euro VI) till den offentliga och halvoffentliga bilparken **och genom att vidta åtgärder för att stödja anställda som använder hållbarare transportmedel.**

Or. en

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 69

Punkt 12

12. Europaparlamentet uppmanar **nationella, regionala och lokala myndigheter** att se över de lokala transportsystemen och att finna innovativa lösningar som minimerar användningen av bilar i innerstäderna. Parlamentet är övertygat om att miljözoner som håller de mer förorenande bilarna borta från innerstäderna ger ett starkt incitament att modernisera bilparken. Parlamentet betonar att de lokala myndigheterna kan ge ett starkt incitament till innovation genom att köpa in miljövänliga bilar (EEV, Euro 6 och Euro VI) till den offentliga och halvoffentliga bilparken.

Ändringsförslag från Jules Maaten

Ändringsförslag 70
Punkt 12a (ny)

12a. Om förslagen att vidta åtgärder vid källan inte offentliggörs tillsammans med luftkvalitetsdirektivet, bör undantagsperioden för medlemsstaterna förlängas med ett år för varje år som kommissionen dröjer med förslagen.

Or. en

Ändringsförslag från Adamos Adamou

Ändringsförslag 71
Punkt 12a (ny)

12a. Europaparlamentet framhåller att det saknas ett samband mellan utvecklingen och användningen av alternativa energikällor och en minskning av luftföroreningarna samt att behovet av att utvidga kollektivtrafiken och utnyttja alternativa energikällor baserat på strategisk planering inte betonas.

Or. el

Ändringsförslag från Martin Callanan

Ändringsförslag 72
Punkt 13

13. När det gäller att angripa luftföroreningar uppmanar Europaparlamentet kommissionen att föreslå åtgärder som – i enlighet med artikel 95.3 i EG-fördraget – garanterar en hög miljöskyddsnivå. **(text utgår)**

Or. en

Ändringsförslag från Holger Kraemer

Ändringsförslag 73

Punkt 13

13. När det gäller att angripa luftföroreningar uppmanar Europaparlamentet kommissionen att föreslå åtgärder som – i enlighet med artikel 95.3 i EG-fördraget – garanterar en hög miljöskyddsnivå. *(text utgår)*

Or. de

Ändringsförslag från Martin Callanan

Ändringsförslag 74

Punkt 14

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen *att under 2012 se över delmålen för den tematiska strategin för luftförorening för att mot bakgrund av förbättrade prognoser, ny vetenskaplig och teknisk kunskap samt erfarenhet som fåtts genom genomförandeåtgärder bedöma om de kan nås och är kostnadseffektiva.*

Or. en

Ändringsförslag från Satu Hassi

Ändringsförslag 75

Punkt 14a (ny)

- 14a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under 2012 se över de framsteg som har gjorts med att nå målen i strategin och bedöma möjligheterna för ytterligare kostnadseffektiva minskningar i olika sektorer.*

Or. en

Ändringsförslag från María del Pilar Ayuso González och Cristina Gutiérrez-Cortines

Ändringsförslag 76

Punkt 14a (ny)

- 14a. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att under 2012 se över målen i den tematiska strategin om luftförorening för att bedöma om de är realistiska och ekonomiskt rimliga utifrån nya prognosmodeller, ny vetenskaplig information och erfarenhet från genomförandet av reglerna i medlemsstaterna.*

Or. es

Ändringsförslag från Adriana Poli Bortone

Ändringsförslag 77

Punkt 15a (ny)

15a. Europaparlamentet anser att nyckeln till att bekämpa föroreningar finns på lokal nivå (kommunfullmäktige och landsting). Parlamentet anser att det för detta ändamål bör anordnas tillfälliga projekt och program för att hjälpa områden och tätortsregioner där luftföroreningsnivåerna överskrider respektive luftkvalitetsnormer samt eventuella tillfälliga toleransmarginaler som kan behövas.

Or. it